

朱仔夫婦捐 233 億 冀本世紀治癒全部疾病



朱克伯格及妻子普麗西拉·陳。美聯社

社交網站 facebook 創辦人朱克伯格及華裔妻子普麗西拉·陳前日在三藩市宣佈，未來 10 年將捐出 30 億美元(約 233 億港元)用於科研，目標是在本世紀末治癒、預防及控制所有人類疾病。

助研細胞地圖 抗寨卡愛滋

今次的捐款中，首筆 6 億美元(約 47 億港元)將用於在三藩市創立「生物中心」(Biohub)，讓科學家、醫學家及工程師聚首，研發新工具，以便更有效地研究及了解不同疾病。該中心即日起將

開始研究兩個項目，其中之一是「細胞地圖」(CellAtlas)，讓科學家了解人體所有細胞，有助研發針對性藥物；另一項是「傳染病倡議」(The Infectious Disease Initiative)，致力於研究新治療疾病方法，以對抗伊波拉、寨卡及愛滋病等。

倡 AI 助掃描腦部

朱克伯格指，醫學在剛過去的 20 世紀取得顯著進步，例如研發了疫苗、專治心臟病的藥物及化療等，相信只要有足夠投資，醫學在本世紀末可

望取得長足進步，治癒及預防絕大部分疾病，又指人類可考慮採用人工智能(AI)，協助掃描腦部，也可靠「機器學習」分析基因組，並希望他與妻子的決定能鼓勵更多人資助醫學研究。

本身是兒科醫生的普麗西拉·陳，在演講時更流下眼淚，她表示，「作為一名兒科醫生，當我告訴家長，我們對一些疾病還無能為力時，我親身經歷了和他們一起面對一生中最高難的時刻。」她指出，這計劃的最終目的，是為孩子們有更美好的未來。 ■法新社/美聯社

3 官員支持本月加 耶倫稱出手理據增強 聯儲按兵 吹風 12 月加息

美國聯儲局前日結束議息會議，決定把聯邦基金利率維持在 0.25 至 0.5 厘水平，主席耶倫會後暗示加息條件日趨成熟，大部分聯儲官員亦預測今年會至少加息一次，意味 12 月加息機會高唱入雲。雖然聯儲局再度按兵不動，但今次有投票權的 10 位官員中，有 3 人支持本月加息，比例是 2014 年 12 月以來最高，反映聯儲局內部支持加息的聲音愈來愈高漲，耶倫將需要平衡官員關於未來政策方向的不同觀點。



耶倫認為推遲加息有助吸收過剩勞動力。法新社

耶倫在記者會表示，雖然支持加息的理據有所增強，但希望有更多證據證明經濟已上軌道，故決定再觀察一段時間。耶倫又指，美國今年就業人數每月大約增加 18 萬人，但失業率一直維持在 4.9% 左右，反映愈來愈多人加入求職行列，認為推遲加息有助吸收過剩勞動力。她又稱 7 月份議息會議以來，雖然家庭支出一直穩步上升，但企業固定投資仍然疲軟。

明年料加兩次 步伐放緩

美國上半年經濟增長令人失望，首兩季換算成年率分別只有 0.8% 及 1.1%。耶倫稱美國經濟仍有進一步增長的潛力，但表明不希望經濟過熱，認為如果按照當前趨勢發展，逐步進行數次加息較合適。聯儲局又認為，美國經濟目前面臨的短期風險「大致平衡」，這是自去年 12 月加息以來，聯儲局首次使用這一說法。分析指，這反映局方認為風險因素正在下降，準備好再次加息，只是在等待更合適的時機。根據聯儲局公佈的預測數據，17 位官員中有 10 人認為今年將加息一次，另有 3 人認為不會加息，剩餘 4 人認為加息不止一次。高盛首席經濟師哈丘

斯指出，聯儲局今年剩下的兩次例會分別在 11 月初及 12 月中旬，由於 11 月的一次臨近美國總統大選投票日，相信聯儲局在 12 月加息機會最大。未來利率走勢方面，聯儲官員預計明年會加息兩次，到 1 厘至 1.25 厘，2018 及 2019 年分別加息三次，在 2019 年底上調到 2.5 厘至 2.75 厘。相比聯儲局今年 6 月預測 2016 年加息兩次、2017 及 2018 年分別加息三次，加息步伐明顯有所放緩。

美股早段升 148 點

聯儲局按兵刺激美股昨日急升。道瓊斯工業平均指數早段報 18,442 點，升 148 點；標準普爾 500 指數報 2,177 點，升 13 點；納斯達克綜合指數報 5,326 點，升 30 點。歐股全線上揚。英國富時 100 指數中段報 6,930 點，升 95 點；法國 CAC 指數報 4,519 點，升 110 點；德國 DAX 指數報 10,692 點，升 255 點。

削今年增長預測

聯儲局把今年美國經濟增長預測從 2.0% 下調至 1.8%，明年的增長則維持在 2.0% 不變。另外，日本央行前日決定推出新的長債孳息率目標，試圖壓低日圓匯價，但美聯儲再次按兵拖累美元匯價，日圓不跌反升，兌美元匯價昨日曾升至每美元兌 100.52 日圓水平，每百日圓兌港元則曾見 7.7346。 ■《華爾街日報》/法新社

央行政策工具 功力減弱

多個國家的央行為了提振經濟增長及通脹目標，近年紛紛採用量化寬鬆(QE)等貨幣政策工具，但成效並不顯著。分析認為，當前世界經濟問題的癥結在於勞動力收縮及生產力增長疲弱，政策工具僅屬次要。日本央行前日宣佈鴻圖大計，不但希望通脹達到此前訂下的 2% 目標，更瞄準短期利率目標及長債孳息率。但這引起外界質疑，日央行等承認此前採取的政策都未能收效。日央行公佈新計劃後，日圓匯價不跌反升，某程度上反映市場對央行新舉措的效力存疑。截至今年 6 月 30 日的 12 個月內，日本經濟平均增速只有 0.2%，通脹率略低於零，公眾及市場對通脹預期正持續下滑。有分析認為，日本經



美國失業率接近聯儲局所指的自然水平。法新社

濟問題源於人口老化導致勞動力及消費者基數收縮，削弱資本擴張意願，生產力增長陷入停滯及財政緊縮政策亦令經濟前景蒙陰。美國及歐洲經濟經歷同樣困境，美國失業率為 4.9%，接近聯儲局所指的自然水平，但經濟增長乏力、通脹及通脹預期長期受壓；歐洲央行為了提振歐元區通脹，不惜推行負利率，但歐元區上月通脹仍只有 0.2%。 ■《華爾街日報》

「復仇者」群星拍片 籲勿投特朗普



由《復仇者聯盟》系列電影導演執事頓成立的超級政治行動委員會「Save the Day」前日發佈短片，提醒民眾在 11 月 8 日總統大選投票，並暗示不要投給共和黨候選人特朗普。「鐵甲奇俠」羅拔唐尼和「黑寡婦」史嘉莉祖安遜也有現身。短片雖然沒有點名提及特朗普，但多番出現針對他的

批評。例如飾演「戰機機器」的當哲度稱：「(要投票給)一個種族歧視、口沒遮欄的懦夫，讓他對我們社會造成恒久的破壞嗎？」

與「魔鬼」談判 墨披索瀉

另外，墨西哥披索匯價日前跌至每美元兌 20 披索大關，總統涅托將部分原因歸咎於特朗普上月訪墨。他承認會見特朗普的決定倉促，但堅持沒有做錯。經濟部長比利亞雷亞爾為總統辯護，「為了守護墨西哥，即使要跟魔鬼談判也在所不惜。」特朗普不但打算遣返墨西哥非法移民，更聲言要墨西哥出錢建造美墨圍牆，堵截偷渡客。涅托認為隨着特朗普當選可能性增加，令墨西哥前途增添不明朗因素。 ■法新社

波多黎各發電站起火 幾全島停電

美國屬地波多黎各一座發電站昨日發生火警，引發全島大規模停電，近 350 萬居民幾乎全部失去電力供應。當地大部分商店被迫關門，公共服務也停止運作。電力公司表示不清楚發電站失火的原因，目前正在

搶修中，並承諾在今日全面恢復電力供應。波多黎各大部分居民沒有發電機，意味着他們要摸黑過夜。當地昨日氣溫達攝氏 32 度，有居民難抵炎熱天氣，索性在有冷氣的汽車裡過夜。 ■美聯社

又熱又濕，真菌肆虐!
容易感染股癬! 體癬! 香港腳! 汗斑!

股癬
大腿內側，股溝痕癢，好尷尬!

香港腳
腳臭，甩皮，痕癢，好難忍!

體癬
周身痕癢，好煩呀!

汗斑
皮膚變色，又深又淺，好難睇!

顧及自己及家人健康，免受感染，盡快將真菌殺滅!
本品適用於體癬、股癬、香港腳、汗斑及女性特別部位皮膚真菌感染!

不含類固醇 可安心使用
一日搽一次 真菌難放肆

普利膚軟膏
香港衛生署註冊編號: HK-59700

mannings 萬寧 | manning's 萬寧 立即關注微信帳戶
萬寧及各大藥房藥行有售
產品熱線: 3153 5934
www.welldone-us.com
總代理: 美國華達藥業有限公司